MANUÁL FIXED ROLL

CZ

Děkujeme za zakoupení držáku FIXED Roll. Před použitím si pročtěte tento manuál.

POPIS DRŽÁKU

1. Nastavení rozpětí svorek držáku
2. Svorky držáku
3. Klip držáku do ventilace
4. Úchyt do ventilace

INSTALACE DRŽÁKU

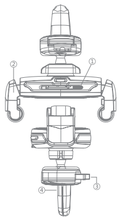
1. Odšroubujte matici na držáku a připněte úchyt do ventilace.
2. Nastavte rozpětí svorek držáku (1 a 2) odpovídající velikosti mobilního telefonu
3. Stiskněte klip (3) a vsuňte úchyt do ventilace (4) do větrací mřížky v automobilu
4. Vložte telefon do držáku. Válečky na svorkách zajišťují pevné držení a manipulaci s telefonem v držáku.

POZNÁMKY

Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili.
FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

Uchovejte manuál.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic



MANUÁL FIXED ROLL

SK

Ďakujeme za zakúpenie držiaka FIXED Roll. Pred použitím si prečítajte tento manuál.

POPIS DRŽIAKA

1. Nastavenie rozpätia svoriek držiaka
2. Svorky držiaka
3. Klip držiaka do ventilácie
4. Úchyt do ventilácie

INŠTALÁCIA DRŽIAKA

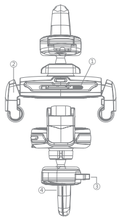
1. Odskrutkujte maticu na držiaku a pripnite úchyt do ventilácie.
2. Nastavte rozpätie svoriek držiaka (1 a 2) zodpovedajúcej veľkosti mobilného telefónu
3. Stlačte klip (3) a vsuňte úchyt do ventilácie (4) do vetracej mriežky v automobile
4. Vložte telefón do držiaka. Valčeky na svorkách zaisťujú pevné držanie a manipuláciu s telefónom v držiaku.

POZNÁMKY

Na výrobok sa vzťahuje záruka podľa zákonných predpisov platných v krajinách, kde je predávaný. V prípade problémov so servisom sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili.
FIXED nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným používaním výrobku.

Uschovajte si manuál.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
37004 České Budějovice
Česká republika



FIXED ROLL USER MANUAL

EN

Thank you for purchasing the FIXED Roll holder. Read this manual before use.

HOLDER DESCRIPTION

1. Setting the spacing of the holder clamps
2. Holder clamps
3. Vent mount clip
4. Vent mount

HOLDER INSTALLATION

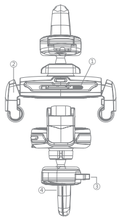
1. Unscrew the nut on the holder and attach the bracket to the vent.
2. Adjust the spacing of the holder clamps (1 and 2) to the size of your mobile phone
3. Squeeze the clip (3) and slide the vent mount (4) into the ventilation grille in the car
4. Insert the phone into the holder. The rollers on the clamps ensure a firm hold and manipulation of the phone in the holder.

NOTES

The product is under warranty in accordance with the regulations in force in the countries where it is sold. In case of service problems, contact the dealer from which you purchased the product.
FIXED assumes no liability for damage caused by improper use of the product.

Keep the manual.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic



BEDIENUNGSANLEITUNG FIXED ROLL

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für die Halterung FIXED Roll entschieden haben. Lesen Sie bitte vor der Verwendung aufmerksam diese Bedienungsanleitung.

BESCHREIBUNG DES HALTERS

1. Einstellen der Spannweite des Halters
2. Bügelklemmen
3. Clip für den Halter für die Entlüftung.
4. Griffe für die Belüftung

INSTALLATION DES HALTERS

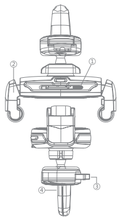
1. Schrauben Sie die Mutter auf dem Halter ab und befestigen Sie den Griff in die Ventilation.
2. Stellen Sie den Klemmabstand der Halterung (1 und 2) auf die Größe des Mobiltelefons ein
3. Drücken Sie den Clip (3) und setzen Sie den Lüftungsgriff (4) in das Lüftungsgitter des Fahrzeugs ein
4. Setzen Sie Ihr Smartphone in die Halterung ein. Die Rollen an den Klemmen sorgen für einen festen Halt und eine gute Handhabung des Smartphones in der Halterung.

HINWEISE

Die Garantie bezieht sich auf das Produkt gemäß den in jenen Ländern gültigen Vorschriften, in denen es verkauft wird. Im Falle von Problemen mit dem Service wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
FIXED haftet nicht für Schäden infolge einer unsachgemäßen Verwendung des Produktes.

Bewahren Sie diese Anleitung auf.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Tschechische Republik



PODRĘCZNIK FIXED ROLL

PL

Dziękujemy za zakupienie uchwytu FIXED Roll
Przed użyciem prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji.

OPIS UCHWYTU

1. Ustawienia rozwarcia zacisków uchwytu
2. Zaciski uchwytu
3. Zacisk uchwytu do wentylacji
4. Uchwyt do wentylacji

INSTALACJA UCHWYTU

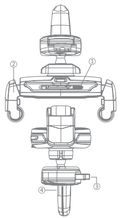
1. Odkręć nakrętkę na uchwycie i przypnij uchwyt do wentylacji.
2. Ustaw rozwarcie zacisków uchwytu (1 i 2) odpowiadające wielkości telefonu komórkowego
3. Wciśnij zacisk (3) i włóż wspornik wentylacyjny (4) do kratki wentylacyjnej w samochodzie
4. Włóż telefonu do uchwytu. Rolki na zaciskach zapewniają pewne trzymanie i manipulację z telefonem w uchwycie.

UWAGI

Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w kraju sprzedaży. W przypadku problemów z serwisem prosimy zwrócić się do punktu sprzedaży, w którym urządzenie zostało zakupione.
FIXED nie przejmuje odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym używaniem produktu.

Należy zachować instrukcję.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic



KÄYTTÖOHJE FIXED ROLL

FI

Kiitos, että ostit FIXED Roll-pidikkeen. Lue tämä ohje ennen käyttöä.

PIDIKKEEN KUVAUS

1. Pidikkeen puristimien välin asetus
2. Pidikkeen puristimet
3. Ilmanvaihtoaukkoon kiinnittimen klipsi
4. Kiinnitin ilmanvaihtoaukkoon

PIDIKKEEN ASENNUS

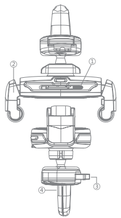
1. Avaa pidikkeen mutteri ja kiinnitä kiinnitin ilmanvaihtoaukkoon.
2. Aseta pidikkeen puristimien (1 ja 2) väli matkapuhelimen koon mukaan
3. Paina klipsiä (3) ja työnnä kiinnitin (4) auton ilmanvaihtoritilään
4. Laita puhelin pidikkeeseen. Puristimien rullat varmistavat puhelimen pysymisen pidikkeessä ja mahdollistavat sen käsittelyn.

HUOMAUTUKSIA

Tuotteelle annetaan myyntimaissa voimassa olevien lakimääräysten mukainen takuu. Huoltoon liittyvien ongelmien tapauksessa käänny sen myyjän puoleen, jolta ostit laitteen.
FIXED ei ole vastuussa tuotteen sopimattomasta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

Säilytä käyttöohje.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Tšekin tasavalta



GUIDE D'UTILISATION DE FIXED ROLL

FR

Merci d'avoir acheté le support FIXED Roll. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil.

DESCRIPTION DU SUPPORT

1. Ajuster la pince du support
2. Pince du support
3. Clip de fixation pour grille d'aération
4. Support pour grille d'aération

INSTALLATION DU SUPPORT

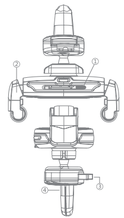
1. Dévissez l'écrou du support de charge et fixez le support à la grille d'aération.
2. Ajustez l'élargissement des pinces du support (1 et 2) en fonction de la taille de votre téléphone mobile.
3. Appuyez sur le clip (3) et insérez la poignée (4) dans la grille d'aération de la voiture.
4. Insérez votre téléphone dans le support. Les rouleaux de la pince assurent un maintien et une manipulation solides du téléphone dans le support.

NOTES

Le produit est garanti conformément aux dispositions applicables en vigueur dans les pays où il est vendu. En cas de problèmes de service, veuillez contacter votre revendeur.
FIXED n'assume pas la responsabilité pour les dommages causés suite à une utilisation autre que prévue du produit.

Conservez le manuel.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
République tchèque



FIXED ROLL HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

Köszönjük, hogy megvásárolta a FIXED Roll tartót. Használat előtt olvassa el ezt az útmutatót.

A TARTÓ BEMUTATÁSA

1. A tartó rögzítőkarjai távolságának a beállítása
2. A tartó rögzítőkarjai
3. Szellőzőrácsra tartó klipsz
4. Rögzítő a szellőzőrácshoz

A TARTÓ FELSZERELÉSE

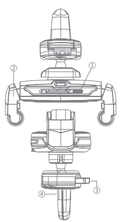
1. Csavarja le a tartón lévő anyát, és a rögzítőt erősítse rá a szellőzőre.
2. Állítsa be a tartón (1 és 2) lévő rögzítőkarok távolságát a mobiltelefon méretéhez
3. Nyomja meg a klipszet (3), és helyezze bele a rögzítőnyelvet (4) a gépkocsi szellőzőrácsába
4. Helyezze bele a telefont a tartóba A rögzítőkarokon lévő görgők biztosítják a telefon szoros tartását, valamint a telefon kezelését a tartóban.

MEGJEGYZÉSEK

A termékre az eladás szerinti ország jogszabályainak megfelelő jótállás vonatkozik. Szervizprobléma esetén forduljon ahhoz az eladóhoz, ahol a készüléket vásárolta. A FIXED nem vállalja a felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért.

Őrizze meg a jelen használati útmutatót.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic



MANUAL FIXED ROLL

RO

Vă mulțumim pentru achiziționarea suportului FIXED Roll. Citiți acest manual înainte de utilizare.

DESCRIEREA SUPORTULUI

1. Reglarea deschiderii clemelor suportului
2. Clemele suportului
3. Clip de susținere pentru de ventilație
4. Prindere pentru grila de ventilație

INSTALAREA SUPORTULUI

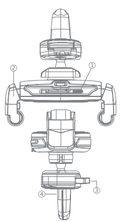
1. Desurubați piulița de pe suport și fixați prinderea în gura de ventilare.
2. Reglați deschiderea clemelor suportului (1 și 2) în funcție de dimensiunea telefonului mobil.
3. Apăsați clipul (3) și introduceți prinderea pentru grila de ventilație (4) în grila de ventilație a autovehiculului
4. Introduceți telefonul în suport. Rolele de pe cleme asigură fixarea fermă și manipularea cu telefonul în suport.

OBSERVATII

La produs se oferă garanție în conformitate cu reglementările legale ale statelor în care este comercializat. În caz de probleme de service, vă rugăm să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat dispozitivul. FIXED nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizare necorespunzătoare a produsului.

Păstrați manualul.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
37004 České Budějovice
Česká republika



MANUAL DE FIXED ROLL

PT

Obrigados pela compra do suporte FIXED Roll. Leia este manual antes do uso.

DESCRIÇÃO DO SUPORTE

1. Ajuste da distância dos sapatilhos do suporte
2. Sapatilhos do suporte
3. Clipe do suporte para a ventilação
4. Trava para a ventilação

INSTALAÇÃO DO SUPORTE

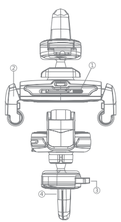
1. Desaparafuse a porca do suporte e fixe a trava na ventilação.
2. Ajuste a distância dos sapatilhos do suporte (1 e 2) segundo o tamanho do telemóvel
3. Aperte o clipe (3) e insira o sapatilho na (4) da grelha de ventilação do carro
4. Coloque o telemóvel no suporte. Os cilindros nos sapatilhos garantem o apanhamento fixo e a manipulação com o telefone no suporte.

NOTAS

O produto é coberto pela garantia conforme os regulamentos legais vigentes no país da venda. No caso de problemas com a assistência técnica, dirija-se à loja, onde comprou o dispositivo.
FIXED não é responsável por danos causados pelo uso inadequado do produto.

Conserve o manual.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic



ANVÄNDARMANUAL FÖR FIXED ROLL

SV

Tack för att du har köpt bilfäste FIXED Roll. Läs igenom denna handbok innan du använder produkten.

BESKRIVNING AV HÅLLAREN

1. Justering av klämmornas avståndet
2. Klämmor
3. Ventilationshållarens klipp
4. Ventilationshållare

INSTALLATION AV HÅLLAREN

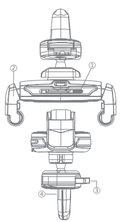
1. Skruva loss muttern på fästet och fäst fästet på ventilen.
2. Justera klämmornas avstånden (1 och 2) enligt mobiltelefonens storlek
3. Tryck på klipp (3) och för in ventilationshållaren (4) i bilens ventilationsgaller.
4. Sätt in telefonen i hållaren. Rullarna på klämmorna säkerställer ett fast grepp och hantering av telefonen i fästet.

ANMÄRKNINGAR

Produkten är garanterad i enlighet med de rättsliga bestämmelser som gäller i länderna där den säljs. Om du har problemen med service, kontakta den återförsäljare som du köpte utrustningen hos. FIXED tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av produkten.

Ta hand om manualen.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Tschechische Republik



BRUKSANVISNING FOR FIXED ROLL

NO

Takk skal du ha for å ha kjøpt bilfeste FIXED Roll. Gå gjennom og les denne manualen før bruk.

HOLDERBESKRIVELSE

1. Justering av klemmenes spennvidde
2. Klemmer
3. Ventilasjonsfestets klips
4. Ventilasjonsbrakett

SLIK MONTERER DU FESTET

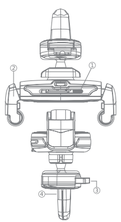
1. Skru løs mutteren på festet og fest den til ventilasjonen.
2. Juster klemmenes spennvidde (1 og 2) til størrelsen på din mobiltelefon
3. Trykk på klipsen (3) og sett ventilasjonsbraket ten (4) inn i bilens
4. Sett telefonen inn i holderen. Rullene på klemmene sikrer et godt grep og håndtering av telefonen i festet.

MERKNADER

For produktet gjelder garanti iht. lovforskrifter som gjelder i de landene der produktet selges. Skulle du få problemer med service, så vennligst henvend deg til forhandleren du kjøpte enheten hos. FIXED tar ikke på seg ansvaret for skader forårsaket av gal bruk av produktet.

Ta vare på manualen.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic



KÄYTTÖOHJE FIXED ROLL

BG

Благодарим, че закупихте държача FIXED Roll. Прочетете това ръководство преди употреба.

ОПИСАНИЕ НА ДЪРЖАЧА

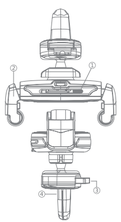
1. Настройка на обхвата на скобата
2. Скоби на държача
3. Щипка за скоба за вентилацията
4. Скоба за вентилация

ИНСТАЛАЦИЯ НА ДЪРЖАЧА

1. Отвийте гайката на държача и прикрепете скобата към вентилацията.
2. Регулирайте обхвата на скобите на държача (1 и 2) спрямо размера на мобилния телефон.
3. Натиснете скобата (3) и поставете вентилационната скоба (4) във вентилационната решетка на автомобила
4. Поставете телефона в държача. Ролките на скобите осигуряват стабилно задържане и функциониране на телефона в държача.

ЗАБЕЛЕЖКИ

Продуктът се покрива от гаранцията в съответствие със законовите разпоредби, които са в сила в страните, в които се продава. В случай на сервизни проблеми, свържете се с търговеца, от когото сте закупили устройството.
FIXED не поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

Запазете ръководството.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Tšekin tasavalta